

Stokke® Nomi® Chair

User Guide

USCA/EN USER GUIDE

USCA/FR NOTICE D'UTILISATION

USCA/ES INSTRUCCIONES DE USO

UK/IE USER GUIDE

AE دليل المستخدم

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

CN SIMPL 用户指南

CN TRAD 用戶指南

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

DK BRUGSANVISNING

EE KASUTUSJUHEND

ES INSTRUCCIONES DE USO

FI KÄYTTÖOHJE

FR NOTICE D'UTILISATION

GR ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ

HR PRIRUČNIK ZA UPORABU

HU KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

IT GUIDA UTENTI

JP ユーザーガイド

KR 사용설명서

LT VARTOTOJO INSTRUKCIJA

LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

NL GEBRUIKSAANWIJZING

NO BRUKSANVISNING

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

RO GHIDUL UTILIZATORULUI

RS UPUTSTVO ZA UPOTREBU

RU ИНСТРУКЦИЯ

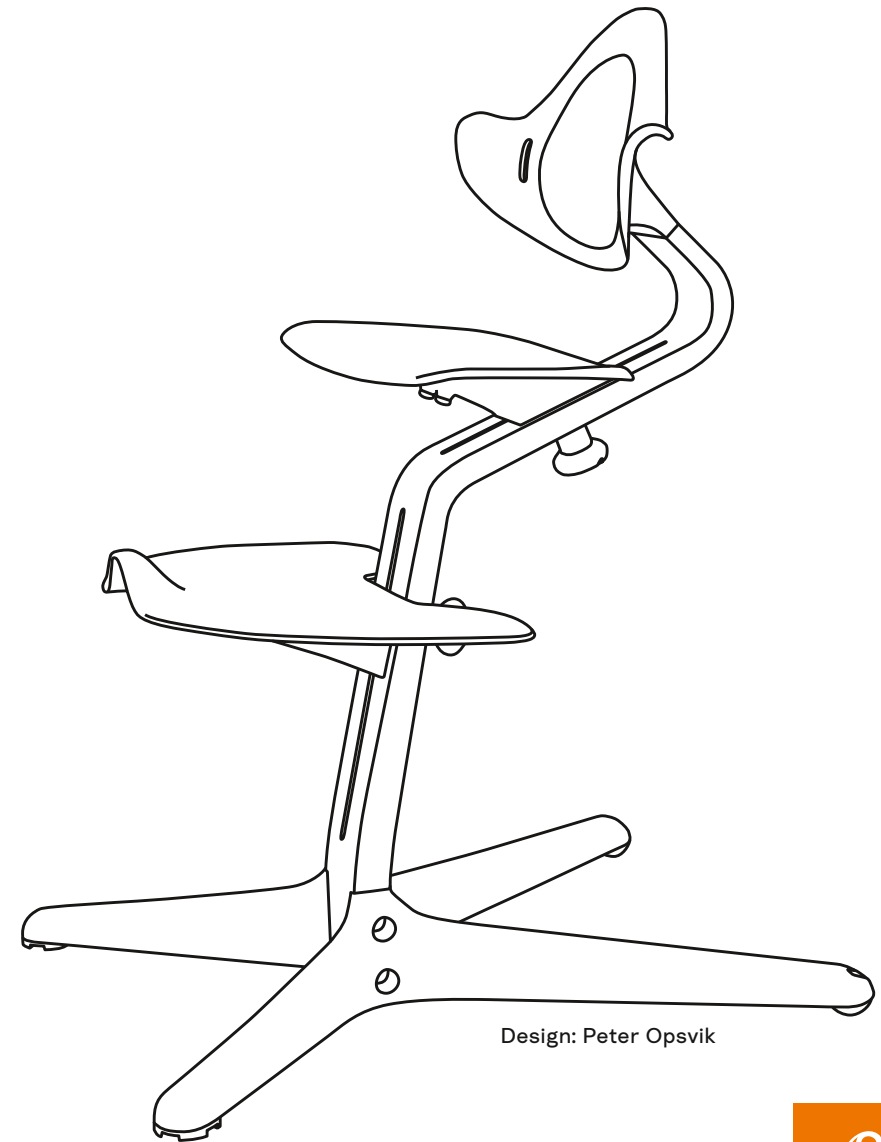
SE BRUKSANVISNING

SI NAVODILA ZA UPORABO

SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TR KULLANICI KILAVUZU

UA ІНСТРУКЦІЯ



Design: Peter Opsvik

Here we grow™



Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

- się z nim. To samo ma zastosowanie, jeśli produkt był przeciążony, np. poprzez umieszczenie na nim ciężaru.
- Szkody wyrządzonej na produkcie na skutek wpływu czynników zewnętrznych, np. kiedy produkt był transportowany jako bagaż.
- Szkody pośredniej, np. szkody wyrządzonej innym osobom i/lub innym przedmiotom.
- Jeśli do produktu zamontowano jakiegokolwiek akcesoria, których dostawcą nie jest firma STOKKE®, „Rozszerzona gwarancja” wygasa.
- „Rozszerzona gwarancja” nie ma zastosowania do jakichkolwiek akcesoriów, które zostały zakupione lub dostarczone wraz z produktem, bądź w późniejszej dacie.

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

STOKKE®, na mocy „**Rozszerzonej gwarancji**“:

- Wymieni lub – jeśli STOKKE® uzna to za bardziej właściwe – naprawi uszkodzoną część albo produkt w całości (w razie konieczności), pod warunkiem, że produkt zostanie dostarczony do sprzedawcy.
- Pokryje regularne koszty transportu wymienianej części/produktu STOKKE poniesione przez sprzedawcę, od którego zakupiono produkt. Warunki gwarancji nie przewidują pokrycia kosztów podróży zaistniałych po stronie nabywcy.
- Zastrzega sobie prawo do wymiany, w ramach powoływania się na gwarancję, uszkodzonych części na części podobne.
- Zastrzega sobie prawo do dostarczenia produktu zamiennego w przypadku, gdy rzeczony produkt nie jest już produkowany w chwili, gdy klient realizuje gwarancję. Produkt ten będzie odpowiadał poprzedniemu jakością oraz wartością.

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Jak powoływać się na „Rozszerzoną gwarancję“:

Ogólnie wszelkie prośby związane z „Rozszerzoną gwarancją” należy kierować do sprzedawcy, od którego zakupiono produkt. Wniosek trzeba złożyć niezwłocznie po odkryciu uszkodzenia, przedstawiając certyfikat gwarancji oraz oryginalny dowód zakupu. Należy przedstawić dokumentację/dowód potwierdzający uszkodzenie produkcyjne, zazwyczaj dostarczając produkt do sprzedawcy lub oddając towar do kontroli sprzedawcy albo przedstawicielowi handlowemu firmy STOKKE®. Wada zostanie naprawiona, zgodnie z powyższymi warunkami, jeśli sprzedawca lub przedstawiciel handlowy firmy STOKKE® ustali, że szkoda została spowodowana przez uszkodzenie produkcyjne.

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

PT IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

Parabéns pela compra da sua nova cadeira Stokke® Nomi®. Ao utilizar produtos Stokke® Nomi®, está a proporcionar ao seu bebé um início seguro da vida à mesa. Comece por ler cuidadosamente este manual. A cadeira alta Nomi pode ser usada com o Nomi Baby, almofadas, suporte imobilizador, arnês e tabuleiro.

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Montagem da cadeira alta

Comece por montar as duas pernas da cadeira como indicado no manual do utilizador (fig. 1, p. 50). Utilize as chaves allen e faça a montagem numa superfície nivelada. As chaves allen estão guardadas por baixo do apoio para os pés. Em seguida, monte as costas da cadeira, o assento e o apoio para os pés, conforme indicado na manual do utilizador (fig. 1, p. 50). Importantel Utilize sempre os parafusos revestidos da TufLok® (os parafusos TufLok® permitem uma fixação mais segura e não precisamos de ser apertados com tanta frequência) fornecidos com a cadeira alta Stokke® Nomi®. Estes parafusos são difíceis de montar e é necessário usar ambas as chaves durante a montagem dos pés. Prenda o parafuso de um lado com uma das chaves allen e aperte-o do outro lado com a outra chave.

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Ajuste do assento e o apoio para os pés
Para ajustar o assento e o apoio para os pés, basta desapertar e apertar os manipulos de ajuste. Comece por ajustar a altura do assento. A altura do assento está correta quando a criança se consegue sentar na cadeia com os braços perto do corpo e os cotovelos nivelados com o tampo da mesa (fig. 2A, p. 51). A profundidade da cadeira ajusta-se automaticamente à criança. O apoio para os pés está na altura correta quando as pernas da criança se encontram a um ângulo de 90° com os pés totalmente assentes no apoio (fig. 2B, p. 51). Ajuste sempre o assento e o apoio para os pés à altura da criança. Ajuste continuamente à medida que a criança cresce.

Limpeza e manutenção
A cadeira pode ser limpa com um pano húmido e detergente suave. Os alimentos com cores fortes (como caril e ketchup) podem descolorar o plástico. Marcas pretas podem ser removidas com uma borracha.

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Garantia e reclamações
Todas as peças de plástico e de metal têm uma garantia de dois anos. A garantia cobre material defeituoso e falhas de design. A garantia não cobre defeitos derivados da utilização normal, utilização inadequada do produto, alterações efetuadas ao produto após a compra e a utilização de acessórios que não sejam aprovados e comercializados pela Stokke. A garantia não se aplica no caso de não-conformidade com as instruções de instalação, utilização e manutenção incluídas com o produto.

ATENÇÃO!

- Nunca deixar a criança sem vigilância.**
- Perigo de queda: Não permita que a criança suba sozinha.**
- Utilize o produto somente com todos os componentes corretamente colocados e ajustados.**
- Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.**
- Esteja atento ao risco de queda quando a criança empurra os pés contra a mesa ou outra estrutura.**
- Não utilize a cadeira até a criança conseguir sentar-se sozinha.**
- Não utilize a cadeira sem se certificar de que todos os componentes estão devidamente instalados e ajustados. Verifique se todas as peças estão devidamente fixas antes de colocar a criança na cadeira. Verifique se o suporte imobilizador está corretamente instalado antes de u sar a cadeira.**
- Não utilize a cadeira se um ou mais componentes estiverem defeituosos ou em falta.**
- Não coloque a cadeira perto de chamas descobertas ou outras fontes de calor forte, tal como aquece-**

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

- dores elétricos, aquecedores a gás, etc., devido ao perigo de incêndio.**
- Coloque a cadeira sempre sobre uma superfície estável e nivelada e verifique que existe espaço para que a cadeira possa ser empurrada para trás.**
- Nunca deixe a criança brincar perto da cadeira, a menos que esta esteja posicionada conforme descrito acima.**
- Quando usado como uma cadeira alta em combinação com o Stokke® Nomi® Baby Set, esse produto está destinado para crianças que conseguem sentar-se sem ajuda e com até 3 anos e um peso máximo de 15 kg.**
- Posicione sempre a cadeira sobre uma superfície plana e estável e assegure-se de que há espaço para que ela deslizar para trás.**
- Este produto não é um brinquedo. Não permita que crianças brinquem com este produto nem o utilizem em posições não recomendadas pela Stokke.**
- Não tente remover a etiqueta de aviso do produto. A etiqueta de aviso contém lembretes de segurança importantes e a sua remoção também pode danificar a superfície do produto.**

Direito de reclamação e Extensão de Garantia

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

RO IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU O CONSULTARE VIITOARE

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

Wszystkie informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

Wszystkie informações estão disponíveis na instrução de utilização.

using a white cleaning eraser. The color of the chair might fade over time if exposed to direct sunlight.

Warranty

IMPORTANT! Immediately register your Nomi Stokke® Nomi® Chair so we can contact you in the unlikely event of a safety recall. Register online at www.stokkewarranty.com or mail in the attached registration card.

Stokke warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in material and workmanship for 2 years from the date of the original purchase. Stokke will, at its option, repair or replace this product if found to be defective in material or workmanship. This warranty does not cover the effects of normal wear and tear or damages resulting from negligence, improper assembly, modification, accidents, misuse or abuse of this product.

⚠ WARNING:

FALL HAZARD: Children have suffered severe head injuries including skull fractures when falling from high chairs. Falls can happen suddenly if child is not restrained properly.

- Always use restraints, and adjust to fit snugly.
- Tray is not designed to hold child in chair.
- Stay near and watch child during use.
- The child should be secured in the high chair at all times by the restraining system.
- It is recommended that the high chair with baby set be used only by children capable of sitting upright unassisted (approx. 6 months) until 36 months, or when the child can go safely in and out of the chair on its own accord.

⚠ WARNING

- Always place the high chair on a level and sturdy surface and make sure there is room for the chair to slide backwards.
- Read all instructions before assembling the high chair. Keep small parts away from children. Do not use high chair if it's damaged or broken.
- Never leave small, toxic or hot objects close to the high chair that may be within reach of the child.
- Never place the high chair near an open fire or other sources of strong heat like electric or gas heaters due to the risk of burns.
- Remember to retighten all screws 2-3 weeks after assembly of the chair. Continue to regularly re-tighten when necessary.
- Do not use accessories or spare parts which are not made by Stokke AS for the Stokke® Nomi® Chair, as this may compromise the safety of your child.

Right of complaint and Extended Warranty

Applicable worldwide in respect of the Stokke® Nomi® Chair, hereinafter referred to as the product.

RIGHT OF COMPLAINT

The customer has a right of complaint pursuant to the consumer protection legislation applicable at any given time, which legislation may vary from country to country. Generally speaking, STOKKE AS does not grant any additional rights over and above those laid down by the legislation applicable at any given time, although reference is made to the "Extended Warranty" described below. The rights of the customer under the consumer protection legislation applicable at any given time are additional to those under the "Extended Warranty", and are not affected thereby.

STOKKE® "EXTENDED WARRANTY"

However, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norway, grants an "Extended Warranty" to customers who register their product in our Warranty Database. This may be done via our webpage www.stokkewarranty.com. Upon registration, a warranty certificate will be issued and sent to the customer electronically (e-mail) or by ordinary mail.

Registration in the Warranty Database entitles the owner to an "Extended Warranty" as follows:

- 7-year warranty against any manufacturing defect in the product.

The "Extended Warranty" also applies if the product has been received as a gift or purchased second-hand. Consequently, the "Extended Warranty" may be invoked by whoever is the owner of the product any given time, within the warranty period, and subject to the warranty certificate being presented by the owner.

The STOKKE® "Extended Warranty" is conditional upon the following:

- Normal use.
- The product only having been used for the purpose for which the product is intended.
- The product having undergone ordinary maintenance, as described in the maintenance/instruction manual.
- Upon the "Extended Warranty" being invoked, the warranty certificate shall be presented, together with the original date-stamped purchase receipt. This also applies to any secondary or subsequent owner.
- The product appearing in its original state, hereunder that the only parts used have been supplied by STOKKE® and are intended for use on, or together with, the product. Any deviations herefrom require the prior written consent of STOKKE®.
- The serial number of the product not having been destroyed or removed.

The STOKKE® "Extended Warranty" does not cover:

- Issues caused by normal developments in the parts making up the product (e.g. colouration changes, as well as wear and tear).
- Issues caused by minor variations in materials (e.g. colour differences between parts).
- Issues caused by extreme influence from external factors like sun/light, temperature, humidity, environmental pollution, etc.
- Damage caused by accidents/mishaps – for example any other objects having bumped into the product or any person having overturned the product by colliding with it. The same applies if the product has been overloaded, for example in terms of the weight placed on it.
- Damage inflicted on the product by external influence, for example when the product is being shipped as luggage.
- Consequential damage, for example damage inflicted on any persons and/or any other objects.
- If the product has been fitted with any accessories that have not been supplied by Stokke, the "Extended Warranty" shall lapse.
- The "Extended Warranty" shall not apply to any accessories that have

been purchased or supplied together with the product, or at a subsequent date.

STOKKE® will under the "Extended Warranty":

- Replace or – if STOKKE® thus prefers – repair the defective part, or the product in its entirety (if necessary), provided that the product is delivered to a reseller.
- Cover normal transport costs for any replacement part/product from STOKKE® to the reseller from whom the product was purchased. – No travel costs on the part of the purchaser are covered under the terms of the warranty.
- Reserve the right to replace, at the time of the warranty being invoked, defect parts by parts that are of approximately the same design.
- Reserve the right to supply a replacement product in cases where the relevant product is no longer being manufactured at the time of the warranty being invoked. Such product shall be of corresponding quality and value.

How to invoke the "Extended Warranty":

Generally speaking, all requests relating to the "Extended Warranty" shall be made to the reseller from whom the product was purchased. Such request shall be made as soon as possible after any defect has been discovered, and shall be accompanied by the warranty certificate as well as the original purchase receipt. Documentation/evidence confirming the manufacturing defect shall be presented, normally by way of the product being brought along to the reseller, or otherwise being presented to the reseller or a STOKKE® sales representative for inspection. The defect will be remedied in accordance with the above provisions if the reseller or a STOKKE® sales representative determines that the damage is caused by a manufacturing defect.

USCA/FR IMPORTANT! LIRE ET SUIVRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT ET LES CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle Stokke® Nomi® Chair. Nous croyons que les repas pris ensemble sont des moments précieux; la table est un lieu de conversation, de socialisation et d'instant inoubliables. Avec votre nouvelle chaise Stokke® Nomi® Chair, tout le monde peut participer, même les plus jeunes membres de la famille! De plus, votre Stokke® Nomi® Chair peut être accessoirisée avec le siège Baby Set, des coussins et un plateau, vendus séparément.

Montage de la Stokke® Nomi® Chair

La Stokke® Nomi® Chair se monte au moyen des six vis fournies (H), à l'aide de l'une des deux clés hexagonales (J2), situées sous le repose-pied, et de la grande clé hexagonale (J1), qui se trouve dans le sac de quincaillerie, fixé aux pieds de la chaise (E).

IMPORTANT! Utiliser exclusivement les vis enduites de TufLok®, car elles offrent une forte prise, nécessaire au montage de la chaise. Elles sont un peu difficiles à serrer, mais une fois vissées, elles n'ont pas besoin d'être resserrées aussi souvent.

Procéder au montage sur une surface plane en commençant pas assembler les pieds de la chaise, comme illustré à la figure 1 de la page 50. Insérer la longue cheville de métal (I1) dans le trou inférieur situé au bas d'un des pieds et la cheville plus courte dans le trou supérieur (I2) du même pied. Insérer les chevilles de métal dans la tige de bois (A), la roulette du pied orientée vers l'arrière, puis insérer le deuxième pied. Insérer quatre vis et utiliser les deux clés hexagonales pour visser les pieds à la tige. Maintenir en place une vis à l'aide de la petite clé hexagonale et, avec la grande clé hexagonale, serrer la vis du côté

opposé. Recommencer avec la deuxième paire de vis. Vérifier qu'aucun espace ne subsiste entre la tige et les pieds. **Serrer et resserrer les quatre vis de chaque côté jusqu'à ce qu'elles soient toutes bien fixées. Resserrer les vis deux ou trois semaines après le montage, puis au besoin.**

Ensuite, installer le dossier (B) au haut de la tige et le visser avec les deux dernières vis, à l'aide de la petite clé hexagonale. Une fois fait, placer les deux petites clés hexagonales au bas du repose-pied pour serrer les vis .

Installer le repose-pied (D) et l'assise (C) comme l'illustre la figure 1 de la page 50 en suivant les instructions ci-dessous.

IMPORTANT! Les molettes de réglage (F) doivent être solidement vissées aux boulons du siège et du repose-pied. Avant l'expédition, elles sont fixées, inspectées et correctement enfilées.

Pour monter le repose-pied, desserrer la molette de réglage, retirer la rondelle de plastique (G) et insérer l'écrou plat en métal dans la rainure de la tige. Placer la rondelle sur le boulon, la rainure vers l'extérieur, et, avec les doigts, enfiler soigneusement la molette de réglage sur le boulon. **Vérifier qu'elle est bien enfilée. NE PAS forcer jusqu'à ce que vous sentiez que la molette de réglage est bien enfilée.** Si nécessaire, la retirer et recommencer.

Répéter cette étape avec l'assise, en veillant à ce qu'elle soit installée tout en haut de la tige. En serrant le boulon, vérifier que le harnais est toujours fixé au boulon métallique, rabattu à plat sur l'assise et qu'il n'est pas entortillé.

Réglage du repose-pied

Régler la position du repose-pieds en tournant la molette pour le desserrer. Le repose-pied est à la bonne hauteur lorsque les jambes de l'enfant forment un angle de 90° par rapport à ses pieds posés à plat sur le repose-pied (figure 2, page 51).

Réglage de l'assise et du repose-pied

Régler l'assise et le repose-pied en tournant les molettes pour les desserrer. **Régler d'abord la hauteur de l'assise.** La hauteur de l'assise est correcte lorsque l'enfant peut s'asseoir sur la chaise avec les bras près du corps et les coudes au niveau de la tablette (figure 2, page 51). Le repose-pied est à la bonne hauteur lorsque les jambes de l'enfant forment un angle de 90° par rapport à ses pieds posés à plat sur le repose-pied (figure 2, page 51).

Convient aux adultes

La Stokke® Nomi® Chair est testée jusqu'à 150 kg (330lb), elle est donc suffisamment solide pour convenir à des adultes.

Nettoyage et entretien

Nettoyer avec un chiffon humide et un détergent doux. Les aliments très colorés, comme le ketchup, peuvent décolorer le plastique et les tissus. Les empreintes de chaussures peuvent être nettoyées à l'aide d'un effaceur nettoyant blanc. La couleur de la chaise peut s'estomper avec le temps si la chaise si elle est exposée à la lumière directe du soleil.

Fabriqué avec soin

La Stokke® Nomi® Chair est fabriquée, dans toute la mesure du possible, dans le respect de l'environnement. Tout le plastique est recyclable. Le bois utilisé répond aux normes du Forest Stewardship Council (FSC). Les parties en textile sont conformes à la norme 100 Oeko-TexMD. Stokke® Nomi® Chair est certifié ne pas contenir de substances et de produits chimiques nocifs.

Garantie

IMPORTANT! Enregistrer immédiatement la Stokke® Nomi® Chair pour que nous puissions vous contacter dans le cas, peu probable, d'un rappel de produit. S'inscrire en ligne à www.stokkewarranty.com ou par la poste en expédiant la fiche d'inscription ci-jointe.

Stokke offre à l'acheteur original une garantie de deux ans à partir de la date d'achat initiale contre tout défaut de matériaux et de fabrication du produit. Stokke réparera ou remplacera ce produit, à sa discrétion, si elle juge qu'il présente un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une usure normale et les dommages découlant d'une négligence, d'un montage défectueux, de modifications, d'accidents ou d'une utilisation abusive ou à mauvais escient du produit.

⚠ AVERSTISSEMENT!

RISQUE DE CHUTE: des enfants ont subi des blessures graves à la tête y compris des fractures du crâne après être tombés des chaises hautes. Des chutes peuvent se produire soudainement si l'enfant n'est pas correctement attaché.

- Toujours utiliser des attaches, et ajuster pour plus de confort.
- Le plateau n'est pas conçu pour maintenir l'enfant sur la chaise.
- Restez près de lui et surveillez l'enfant pendant qu'il est assis.
- L'enfant doit toujours être protégé dans la chaise haute par le système d'attache.
- Il est recommandé d'utiliser uniquement la chaise haute pour des enfants capables de s'asseoir bien droits sans aide (approx. 6 mois) jusqu'à 36 mois, ou lorsque l'enfant peut monter et descendre de la chaise sans danger et en toute autonomie.

⚠ AVERTISSEMENT

- La chaise doit toujours être placée sur une surface stable et plane et vérifier qu'il y a assez de place pour la repousser.
- Lire toutes les instructions avant d'assembler la chaise haute. Conserver les petites pièces hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser la chaise haute si elle est brisée ou endommagée.
- Ne jamais laisser des objets de petite taille, toxiques ou chauds à proximité de la chaise haute et à portée de l'enfant.
- Ne jamais placer la chaise haute à proximité d'une flamme ou de toute autre source de chaleur, telle

qu’un chauffage électrique ou à gaz, en raison des risques de brûlures.

- Se rappeler de reserrer todas las vis 2 ou 3 semaines après le montage de la chaise. Les reserrer régulièrement selon les besoins.
- Pour la Stokke® Nomi® Chair, n’utiliser que des accessoires ou des pièces fabriqués par Stokke AS, afin de ne pas compromettre la sécurité de l’enfant.

Droit de réclamation et extension de garantie

Applicables dans le monde entier pour la chaise Stokke® Nomi® Chair ci-après dénommé(e)(s) le produit.

DROIT DE RÉCLAMATION
Le client bénéficie d’un droit de réclamation, conformément à la législation sur la protection des consommateurs applicable à un moment donné, cette législation étant susceptible de varier d’un pays à l’autre. D’un point de vue général, STOKKE AS n’accorde aucun droit supplémentaire en plus de ceux qui sont établis par la législation applicable à un moment donné, même si une référence est faite à «l’extension de garantie» décrite ci-dessous. Les droits du client au titre de la législation sur la protection des consommateurs applicable à un moment donné viennent s’ajouter à ceux de «l’extension de garantie», qui n’ont aucune influence sur ces derniers.

«EXTENSION DE GARANTIE» STOKKE®
Toutefois, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norvège, accorde une « Garantie étendue » aux clients qui enregistrent leur produit dans notre Base de données de garantie. Pour cela, il convient de passer par la page Web www.stokkewarranty.com. Lors de l’enregistrement, un certificat de garantie est émis et envoyé au client par voie électronique (e-mail) ou par courrier ordinaire. L’enregistrement dans la base de données Garantie accorde au propriétaire une « extension de garantie » comme suit :
• Garantie de 7 ans contre tout défaut de fabrication du produit.

«L’extension de garantie» s’applique également si le produit a été reçu en cadeau ou a été acheté d’occasion. Par conséquent, «l’extension de garantie» peut être invoquée par le propriétaire du produit à un moment

donné, quel qu’il soit, au cours de la période de garantie et sous réserve de la présentation du certificat de garantie par le propriétaire.

«L’extension de garantie» STOKKE® dépend des conditions suivantes :
• Utilisation normale.
• Le produit n’a été utilisé que dans le cadre de l’usage qui lui est prévu.
• Le produit a bénéficié d’un entretien ordinaire, tel que décrit dans le manuel d’entretien/d’instructions.
• Lorsque «l’extension de garantie» est invoquée, le certificat de garantie doit être présenté, ainsi que la preuve d’achat d’origine datée. Ceci s’applique également au propriétaire secondaire ou ultérieur.
• Le produit doit apparaître dans son état d’origine, à condition que les seules pièces utilisées aient été fournies par STOKKE® et soient prévues pour une utilisation sur, ou avec, le produit. Toute déviation des présentes nécessite l’accord écrit préalable de STOKKE®.
• Le numéro de série du produit n’a pas été détruit ni retiré.

«L’extension de garantie» STOKKE® ne couvre pas :
• Les problèmes causés par l’évolution normale des pièces composant le produit (ex. changements de coloration et usure).
• Les problèmes causés par des variations mineures au niveau des matériaux (ex. différences de couleur entre les pièces).
• Les problèmes causés par l’influence extrême de facteurs extérieurs tels que le soleil/la lumière, la température, l’humidité, la pollution environnementale, etc.
• Les dégâts causés par les accidents/incidents, par exemple d’autres objets ayant heurté le produit ou une personne ayant renversé le produit en le heurtant. La même condition s’applique si le produit a été surchargé, par exemple en plaçant un poids excessif sur le produit.
• Les dommages infligés au produit par une influence extérieure, par exemple lorsque le produit est transporté en tant que bagage.
• Les dommages indirects, par exemple les dommages infligés par des personnes et/ou d’autres objets.
• Si le produit a été équipé d’accessoires qui n’ont pas été fournis par STOKKE®, «l’extension de garantie» prend fin.
• «L’extension de garantie» ne s’applique pas aux accessoires qui ont été achetés ou fournis en même temps que le produit, ou à une date ultérieure.

Dans le cadre de «l’extension de garantie», STOKKE® :
• remplacera ou, si STOKKE® préfère, réparera la pièce défectueuse, ou le produit dans son intégralité (si nécessaire), à condition que le produit soit amené chez un revendeur.
• couvrira les frais de transport normaux relatifs à toute pièce ou tout produit STOKKE® de rechange au profit du revendeur auprès duquel le

produit a été acheté. Aucun frais de transport de la part de l’acheteur n’est couvert aux termes de la garantie.

- se réservera le droit de remplacer, au moment de l’invocation de la garantie, les pièces défectueuses par des pièces d’une conception sensiblement similaire.
- se réservera le droit de fournir un produit de rechange dans le cas où le produit ne serait plus fabriqué au moment de l’invocation de la garantie. Ledit produit de rechange devra être d’une qualité et d’une valeur équivalentes.

Comment invoquer «l’extension de garantie» :
En général, toutes les demandes relatives à «l’extension de garantie» seront effectuées auprès du revendeur chez qui le produit a été acheté. Une telle demande devra être effectuée dès que possible après la découverte du défaut, et sera accompagnée du certificat de garantie, ainsi que de la preuve d’achat d’origine. Toute documentation/preuve confirmant le défaut de fabrication sera présentée en amenant généralement le produit chez le revendeur, ou en le présentant autrement au revendeur ou à un représentant commercial de STOKKE® en vue d’un contrôle.
Le défaut sera résolu conformément aux dispositions mentionnées ci-dessus si le revendeur ou un représentant commercial de STOKKE® détermine que les dommages ont été provoqués par un défaut de fabrication.

USCA/ES IMPORTANTE! LEA Y SIGA TENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES. CONSÉRVELAS PARA FUTURA CONSULTA

Felicitaciones por la compra de su nueva Stokke® Nomi® Chair. Creemos que el tiempo de la comida familiar es especial; conversación, socialización y momentos especiales ocurren alrededor de la mesa del comedor. Con tu nueva Stokke® Nomi® Chair, te has asegurado de que todos estén incluidos, incluso los miembros más pequeños de la familia. Además, su Stokke® Nomi® Chair puede complementarse con accesorios como el Baby Set, Almohadillas y la Bandeja, que se vende por separado.

Montaje de la Stokke® Nomi® Chair.
La Stokke® Nomi® Chair se ensambla usando los 6 tornillos (H) juntamente con las dos llaves hexagonales (J2) provistas que encontrará almacenadas dentro del reposapiés, además de la llave hexagonal grande (J1) se encuentra dentro de la bolsa de partes pegada a la base (E).

IMPORTANTE ! Utilice siempre los tornillos recubiertos TufLok® estos ofrece una mejor sujeción. Son un poco difíciles de apretar, pero una vez hecho, no es necesario volver a apretarlos tan a menudo.

Ensamble en una superficie nivelada y comience uniendo la base como se muestra en la Figura 1 en la página 1. Inserte el tubo de metal largo (I1) en el agujero inferior del interior de la base y el tubo corto (I2) en el agujero superior de la misma base. Deslice los tubos de metal en el vástago de madera (A) con la rueda apuntando hacia atrás y luego deslice la segunda base. Inserte 4 tornillos y use dos llaves Allen para apretar las patas de la base con el vástago. Sostenga un tornillo con la llave Allen pequeña, apriete el tornillo en el lado opuesto con la llave Allen grande. Repita en el segundo juego de tornillos. Asegúrate de que no haya espacio entre el vástago y las bases. **Apriete y vuelva a apretar todos los tornillos desde ambos lados hasta que los**

4 tornillos estén seguros. Vuelva a apretar los tornillos 2-3 semanas después del ensamblaje y cuando sea necesario.

A continuación, coloque el respaldo (B) en la parte superior del vástago y asegúrelo con los 2 tornillos restantes, utilizando la llave Allen pequeña. Cuando termine, asegure las 2 llaves Allen pequeñas a la parte inferior del reposapiés para un ajuste futuro de los tornillos.

Coloque el reposapiés (D) y el asiento (C) como se muestra en la Figura 1 en la página 50, siguiendo las instrucciones a continuación.

IMPORTANTE! Las perillas de ajuste (F) deben sujetarse cuidadosamente a los pernos en el asiento y el reposapiés. Antes del envío, están sujetos, inspeccionados y correctamente atornillados.

Para colocar el reposapiés, desatornille la perilla de ajuste, retire la arandela de plástico (G) e inserte el perno de metal plano a través de la guía en el vástago. Coloque la arandela de nuevo en el perno con la ranura hacia afuera, y con mucho cuidado enrosque la perilla en el perno con los dedos. **Asegúrese de que se enrosque correctamente. NO use fuerza hasta que sienta que está enroscado correctamente.** Si es necesario, sáquelo y vuelva a intentarlo. Repita este paso con el asiento, asegurándose de que esté colocado completamente hacia arriba en el vástago. Asegúrate de que el arnés aún esté sujeto al perno de metal y que esté tirado sobre el asiento y quede plano cuando aprietes la perilla, y que no esté retorcido.

Ajustando el reposapiés
Ajuste la posición del reposapiés girando la perilla de ajuste para aflojar. El reposapiés está en el nivel correcto cuando los pies del niño están planos y sus rodillas están en un ángulo de 90°, Figura 2 en la página 51.

Ajuste del asiento y el reposapiés
Ajuste la altura del asiento y el reposapiés girando las dos perillas para aflojar. Ajuste la altura del asiento primero. La altura del asiento es correcta cuando el niño se sienta en la silla con los codos a nivel de la mesa mientras sujeta los brazos cerca del cuerpo, Figura 2 en la página 51. El reposapiés está en el nivel correcto cuando los pies están apoyados en el reposapiés y las piernas están en un ángulo de 90°, figura 2 en la página 51.

Capaz de sostener un adulto
La Nomi esta aprobada hasta 330 lbs (150 kg). Por lo que es lo suficientemente fuerte para adultos.

Limpieza y cuidado
Limpie con un paño húmedo y un detergente suave. Ciertos alimentos con colores pueden descolorar el plástico. Las marcas de zapatos en la base pueden eliminarse con un borrador de limpieza blanco. El color de la silla podría desaparecer con el tiempo si se expone a la luz solar directa.

Elaborado con cuidado
La Stokke® Nomi® Chair fue fabricada respetando el medio ambiente en lo más posible. Todo el plástico es reciclable. La madera del vástago está certificada por el Forest Stewardship Council. Todas las telas cumplen con el Oeko-Tex® Standard 100.

Garantía
IMPORTANTE! Registre de inmediato su Stokke® Nomi® Chair para que podamos contactarlo en el improbable caso de una retirada de seguridad. Regístrese en línea en www.stokkewarranty.com o envíe por correo la tarjeta de registro adjunta.

Stokke garantiza al comprador original que este producto estará libre de defectos de materiales y mano de obra durante 2 años a partir de la fecha de la compra original. Stokke, a su discreción, reparará o reemplazará este producto si se determina que está defectuoso en cuanto a material o mano de obra. Esta garantía no cubre los efectos del desgaste normal o los daños que resultan de la negligencia, montaje incorrecto, modificación, accidentes, mal uso o abuso de este producto.

⚠️ ADVERTENCIA!
RIESGO DE CAÍDA: Hay niños que han sufrido lesiones graves en la cabeza incluidas fracturas en el cráneo, al caerse de la trona. Las caídas pueden ocurrir en cualquier momento si el niño no está sujeto adecuadamente.

• Utilice siempre los cinturones de sujeción y ajústelos apropiadamente.
• La bandeja no está diseñada para sujetar al niño a la trona.
• Manténgase cerca de la trona vigilando al niño cuando esté sentado en la misma.
• El niño siempre debe estar bien sujeto a la trona con el sistema de sujeción.
• Se recomienda que la trona solo sea utilizada por niños capaces de sentarse erguidos sin ayuda (aprox. 6 meses) hasta los 36 meses o bien, cuando el niño sea capaz de subirse y bajarse de la trona por sí solo.

⚠️ ADVERTENCIA

- Siempre coloque la silla alta sobre una superficie nivelada y resistente y asegúrese de que haya espacio para que la silla se deslice hacia atrás.**
- Lea todas las instrucciones antes de armar la sillita alta. Mantenga las partes pequeñas lejos de los niños. No use la silla alta si está dañada o quebrada.**
- Nunca deje objetos pequeños, tóxicos o calientes cerca de la sillita alta que puedan estar al alcance del niño.**
- Nunca coloque la silla alta cerca de un fuego abierto u otras fuentes de calor intenso como calentadores eléctricos o de gas debido al riesgo de quemaduras.**
- Recuerde volver a apretar todos los tornillos 2-3 semanas después de ensamblar la sillita alta. Continúe apretando de nuevo regularmente cuando sea necesario.**
- No utilice accesorios o piezas de repuesto que Stokke AS no haya fabricado para la Stokke® Nomi® Chair, ya que esto puede comprometer la seguridad de su hijo.**

Derecho de reclamación y garantía extendida

De aplicación en todo el mundo en lo concerniente a la silla Stokke® Nomi® Chair, en adelante «el producto».

DERECHO DE RECLAMACIÓN
El cliente tiene derecho a la reclamación de conformidad con la legislación aplicable de protección al consumidor en cualquier momento, teniendo en cuenta que la legislación puede variar en función del país de que se trate. Por lo general, STOKKE AS no otorga derechos complementarios que supongan una mejora de los establecidos en la legislación aplicable en cualquier momento, aunque se hará referencia a la «Garantía Extendida» a continuación. Los derechos del consumidor bajo la legislación aplicable de protección al consumidor en cualquier momento, son complementarios a las garantías de la «Garantía Extendida» y no afectan a la misma.

«GARANTÍA EXTENDIDA» DE STOKKE
Sin embargo, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Noruega, otorga una “garantía extendida” a clientes que registren su producto en nuestra base de datos de la garantía. Esto se puede hacer a través de la página web www.stokkewarranty.com. Tras el registro, se emite un certificado de garantía que se envía al cliente por correo electrónico o postal. El registro en la Base de Datos de Garantías da derecho al propietario a la «Garantía Extendida» que consta de:
• Una garantía de siete años contra cualquier defecto de fabricación del producto.
La «Garantía Extendida» también es aplicable si el producto se ha recibido como regalo o si se ha comprado de segunda mano. Por lo tanto, cualquier persona que sea propietaria del producto podrá apelar a la «Garantía Extendida» en cualquier momento, siempre dentro del periodo de garantía y con la condición de la presentación del certificado de garantía por parte del propietario.

La «Garantía Extendida» de STOKKE depende del cumplimiento de las siguientes condiciones:
• Uso normal.
• El producto sólo podrá haberse utilizado para el fin destinado.
• El producto habrá tenido el mantenimiento necesario, siguiendo las instrucciones del manual de mantenimiento o instrucciones.
• Tras la apelación a la «Garantía Extendida», se presentará el certificado de garantía, junto con el recibo de compra original con sello que incluya la fecha de compra. Esto también será de aplicación para propietarios secundarios o posteriores.

- El producto deberá presentarse en su estado original, y, dentro de esta condición, las piezas utilizadas deberán ser sólo las que haya suministrado STOKKE cuyo fin es su uso en o junto con el producto. Cualquier modificación de esta condición requerirá el consentimiento previo por escrito de STOKKE®.
- El número de serie del producto no podrá haber sido destruido o retirado.

Las siguientes circunstancias no quedarán cubiertas por la «Garantía Extendida» de STOKKE:

- Problemas a causa de la evolución normal de las piezas que componen el producto (p. ej. cambios de color, así como desgaste).
- Problemas a causa de pequeñas variaciones en los materiales (p. ej. diferencias de color entre las piezas).
- Problemas a causa de la influencia de factores externos tales como la luz solar, temperatura, humedad, contaminación ambiental, etc.
- Daños a causa de accidentes o infortunios, por ejemplo por cualquier otro objeto que haya golpeado el producto o por cualquier persona que haya volcado el producto al chocar con él. Lo mismo ocurrirá en caso de que el producto se sobrecargue, por ejemplo por el peso que se coloque encima del mismo.
- Daños ocasionados en el producto por influencia externa, por ejemplo cuando el producto se envíe como equipaje.
- Daños indirectos, por ejemplo, daños causados a cualquier persona y/o a cualquier otro objeto u objetos.
- Si el producto se equipara con accesorios no suministrados por Stokke, prescribirá la «Garantía Extendida».
- La «Garantía Extendida» no será aplicable a accesorios que se hayan comprado o suministrado junto con el producto o en una fecha posterior.

Bajo la «Garantía Extendida», STOKKE hará lo siguiente:

- Reemplazar o, si STOKKE así lo prefiere, reparar la pieza defectuosa, o el producto íntegro (si fuera necesario) con la condición de que el producto se entregue a un distribuidor.
- Cubrir los costes normales de transporte para cualquier pieza o producto de reemplazo de STOKKE enviado al distribuidor del que se haya adquirido el producto. Ningún gasto de viaje por parte del comprador quedará cubierto bajo las condiciones de la garantía.
- Reservarse el derecho a sustituir, en el momento en el que se haga uso de la garantía, las piezas defectuosas con piezas que sean aproximadamente del mismo diseño.
- Reservarse el derecho a suministrar un producto sustitutivo en el caso en el que el producto en cuestión ya no se esté fabricando en el momento

en que se haga uso de la garantía. Tal producto será de una calidad y un valor equivalentes.

Cómo hacer uso de la «Garantía Extendida»:

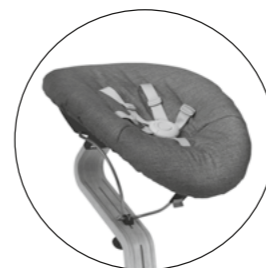
Por lo general, todas las peticiones que se refieran a la «Garantía Extendida» se harán al distribuidor del que se haya comprado el producto. Estas peticiones se harán a la menor brevedad tras la detección de cualquier defecto, y se acompañarán del certificado de garantía así como del recibo original de compra.

La documentación o pruebas que confirmen el defecto de fabricación normalmente se presentarán al llevar el producto al distribuidor o, en otro caso, presentándolas al distribuidor o a un representante de ventas de STOKKE para su inspección.

El defecto se subsanará de acuerdo con las disposiciones anteriores si el distribuidor o un representante de ventas de STOKKE determinaran que el daño lo ha producido un defecto de fabricación.

Stokke® Nomi® concept

0-6 months
Stokke® Nomi® Newborn Set *
Max load 9 kg.
 (Sold separately / Vendus séparément)



*** For the US Markets, Leg Extensions are included with the Newborn Set.**

** Aux États-Unis et au Canada, le Stokke® Nomi® Newborn Set est livré avec un ensemble de patins étendus.*

6-36 months
Stokke® Nomi® Baby Set *
Max seat load 15 kg.
 (Sold separately / Vendus séparément)



*** For the US Markets, Leg Extensions are included with the Baby Set.**

Aux États-Unis et au Canada, Le Stokke® Nomi® Baby Set est livré avec un ensemble de patins étendus.

For the US Markets, use of the Stokke Harness for Nomi in combination with the shown Stokke Nomi Chair and Stokke Nomi Baby Set is mandatory.

Aux États-Unis et au Canada, il est obligatoire d'utiliser le harnais Stokke® pour Nomi® en combinaison avec la chaise Stokke® Nomi® et le Stokke® Nomi® Baby Set.

Stokke® Nomi® concept

36 months +
Use Stokke® Nomi® chair
without add-ons.
Max seat load 150 kg.



Accessories:
(Sold separately /
Vendus séparément)



Stokke® Nomi® Newborn Set



Stokke® Nomi® Play



Stokke® Nomi® Baby Set



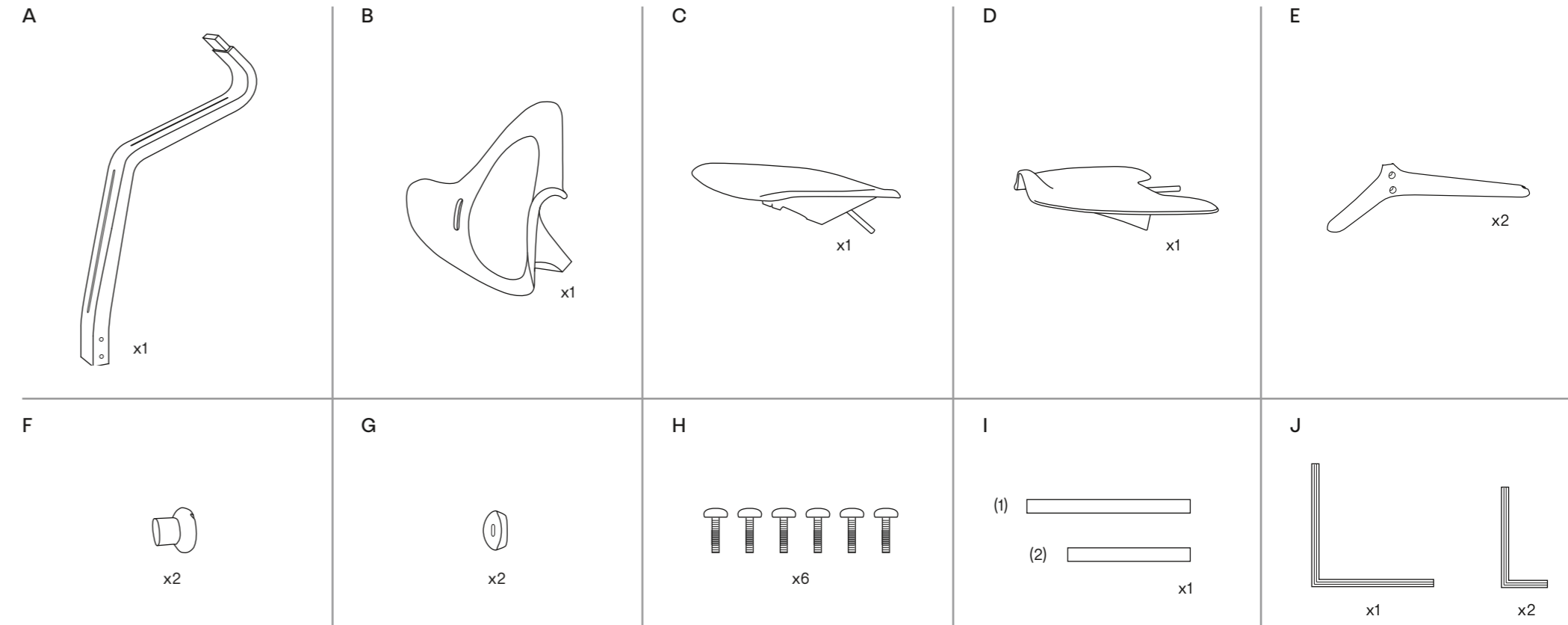
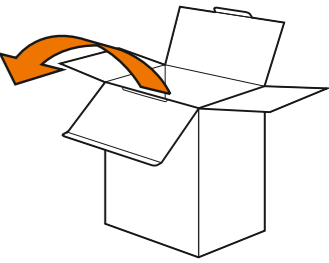
Stokke® Nomi® Cushion

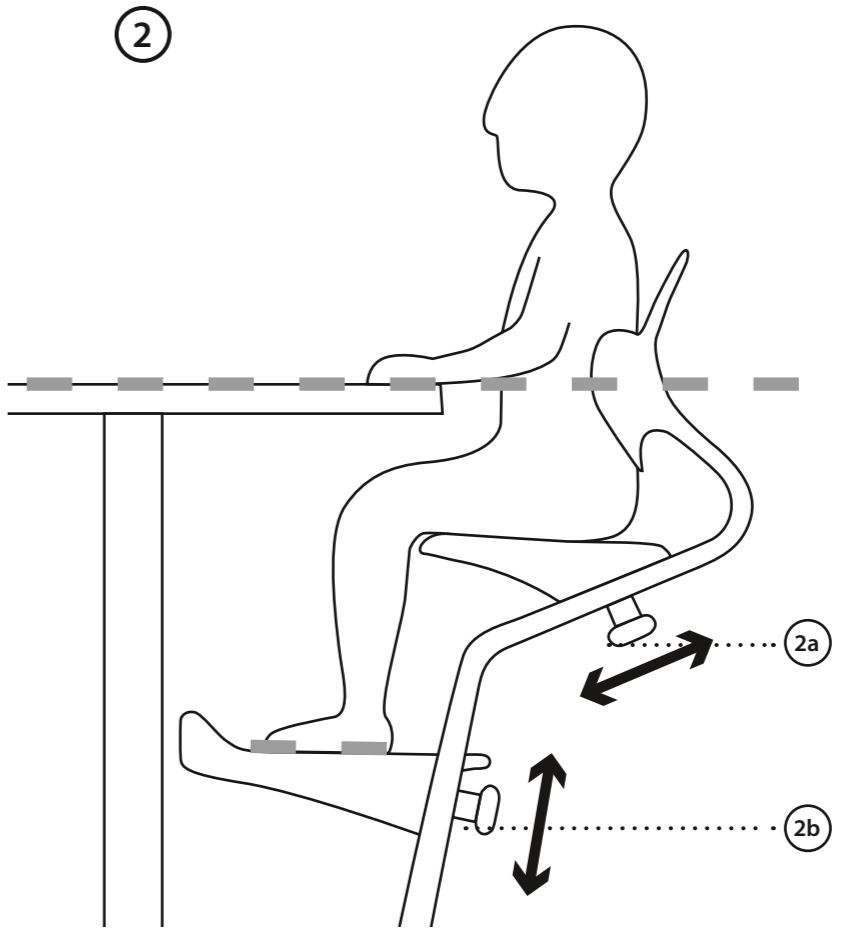
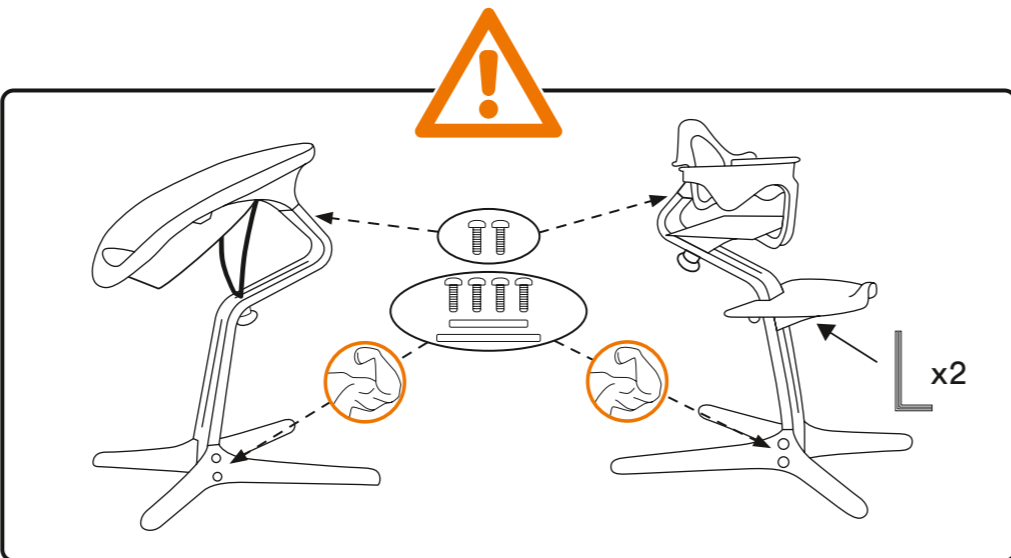
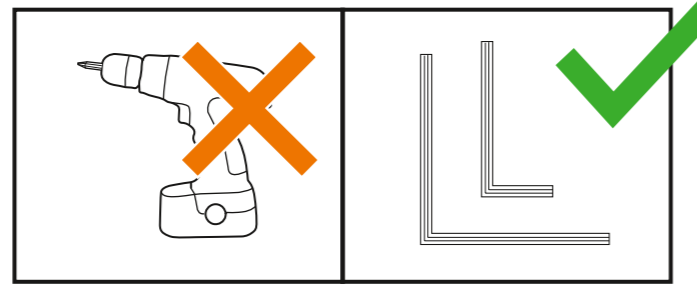
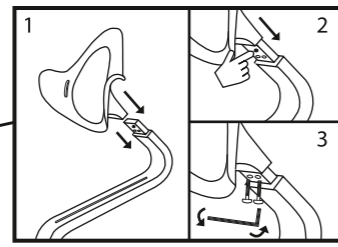
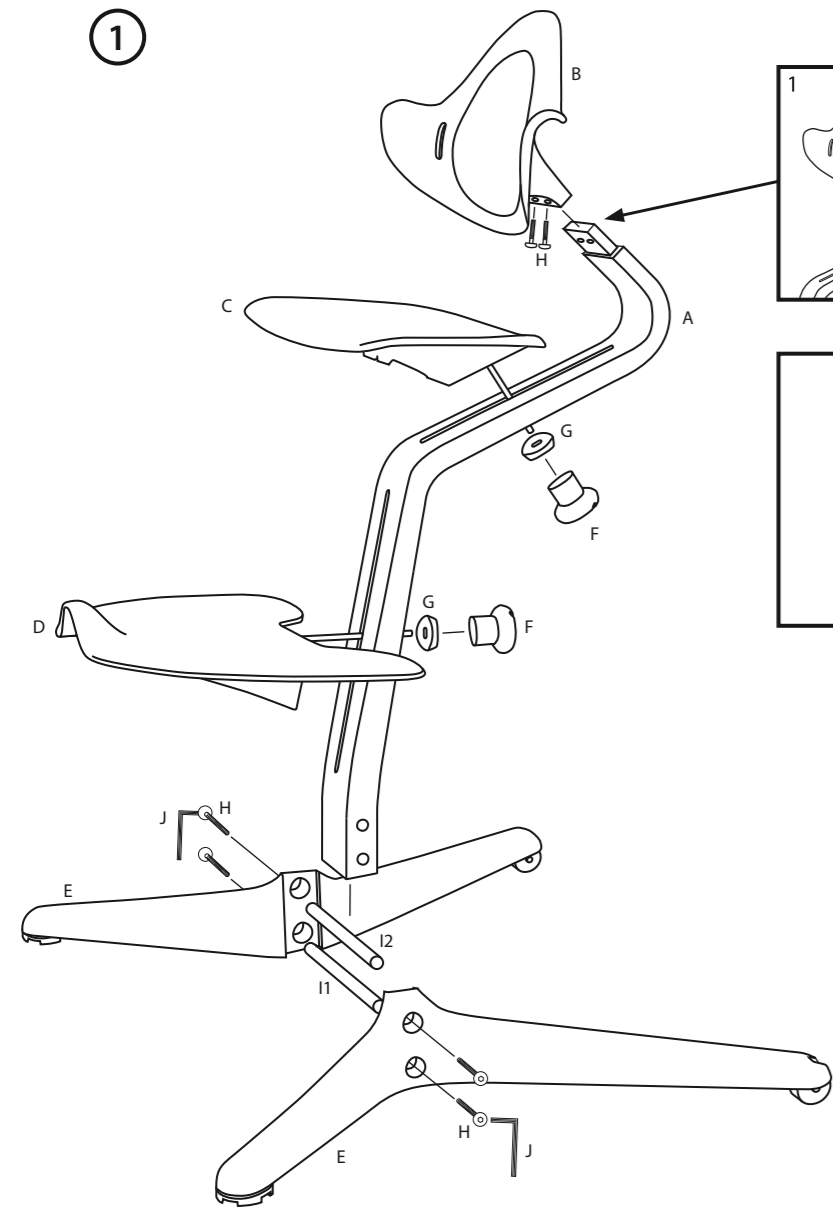


Stokke® Tray for Nomi®

Items included

AE العناصر المُضمَّنة BG Включени части CN Simpl. 内含物品 CN Trad. 内含物品 CZ Zahrnuté položky DE Packungsinhalt DK Medfølgende dele EE Komplektis sisalduvad ES Objetos incluidos FI Toimitussisältö FR Articles inclus GR Αντικείμενα περιεχομένων HR Dijelovi u kompletu HU Tartozékok IT Articoli inclusi JP 同梱品 KR 포함 품목 LT Sudedamosios dalys LV Iekļautie punkti NL Meegeleverde onderdelen NO Deler som følger med PL Elementy zestawu PT Peças incluídas RO Articole incluse RS Uključeni delovi RU Комплект поставки SE Medföljande delar SI Vključeno v paketu SK Obsiahnuté položky TR Ürünle birlikte gelen parçalar UA До складу входять







Here we grow™

[stokke.com](https://www.stokke.com)

STOKKE AS | PO. Box 707, N-6001 Ålesund, Norway
STOKKE LLC | 262 Harbor Drive, 3rd Floor, Stamford, CT, 06902. USA | Call us: +1 877-978-6553